



*InfosGPM septembre 2006 (n°44)*

Le Groupement Pro Médiation, actif en Suisse romande, vous adresse sa lettre d'information mensuelle. Son but est d'informer ses lecteurs des activités ou événements relatifs à la médiation. InfosGPM peut être transmis à d'autres personnes intéressées.

*The Groupement Pro Mediation, present in the French speaking part of Switzerland, is sending you its monthly information letter. Its goal is to inform about mediation. InfosGPM can be forwarded to any interested person.*

Pour lire InfosGPM en ligne: <http://www.mediations.ch>

Pour vous inscrire à InfosGPM : <http://www.mediations.ch/nouvelles.htm>

~~~~~

## **OFFRES DE FORMATION**

~~~~~

### **GROUPEMENT PRO MEDIATION**

#### **FORMATION A LA MEDIATION EN MATIERE PENALE**

Pré-annonce : en vue de l'entrée en vigueur de la loi fédérale pénale pour mineurs qui introduira la médiation dans tous les cantons suisses, le GPM va ouvrir une formation spécialisée à la médiation pénale en février 2007.

Programme et pré-inscription : <http://www.mediations.ch>

~~~~~

### **CHAMBRE DE COMMERCE, D'INDUSTRIE ET DES SERVICES DE GENEVE (CCIG)**

#### **FORMATION A LA MEDIATION COMMERCIALE**

La CCIG organise en novembre prochain, en partenariat avec le Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris (CMAP), sept jours de formation (56 heures) à la médiation commerciale. Ce séminaire a pour but d'enseigner le processus et les divers outils de la médiation. Il s'adresse à toute personne (chef d'entreprise, avocat, magistrat) désireuse de se familiariser avec l'esprit, la méthode et les techniques de la médiation.

[http://www.ccig.ch/pages/mediation\\_commerciale.asp?newsid=266](http://www.ccig.ch/pages/mediation_commerciale.asp?newsid=266)

~~~~~

### **CONFLITS.CH**

#### **LAUSANNE**

27 et 28 septembre : sensibilisation I

Le programme complet des sensibilisations 2006-2007 est en ligne [http://www.conflits.ch/programme\\_sensi.htm](http://www.conflits.ch/programme_sensi.htm)

~~~~~

### **MAISON GENEVOISE DES MEDIATIONS**

#### **GENEVE**

12 et 13 octobre: sensibilisation domaine du travail  
25 et 26 janvier 2007 : sensibilisation généraliste  
1<sup>er</sup> et 2 mars 2007: sensibilisation domaine du travail

<http://www.mediation-mgem.ch/>

~~~~~  
**CONFERENCES**  
~~~~~

FORUM EUROPEEN DE MEDIATION FAMILIALE  
EUROPEAN FORUM FAMILY MEDIATION  
CASERTA, ITALIE, 29-30 SEPTEMBRE 2006

Colloque international sur a médiation familiale : la médiation avec les familles : des conflits traditionnels aux problèmes sociaux actuels

European congress on family mediation: mediating with families: from the traditional conflicts to the actual social problems

<http://www.europeanforum-familymediation.com/congress.htm>

~~~~~  
FEDERATION SUISSE DES ASSOCIATIONS DE MEDIATION (FSM/SDM)  
JOURNEES DE PROMOTION DE LA MEDIATION 2007

En vue des journées de promotion de la médiation qui seront organisées les 23 et 24 mars 2007 à Macolin / Bienne, la FSM lance un appel à contributions :

<HTTP://WWW.INFOMEDIATION.CH/ UPLOADS/AUSSCHREIBUNGF.PDF>

~~~~~  
**RESEAU**  
~~~~~

ASSOCIATION FOR CONFLICT RESOLUTION  
CONFLICT RESOLUTION DAY  
OCTOBER 19, 2006

Conflict Resolution Day is an international celebration held annually on the third Thursday in October. The date for Conflict Resolution Day 2006 is October 19, 2006. Join in and promote conflict resolution in your community! For a list of [Conflict Resolution Day 2006 events](#), [click here](#).

~~~~~  
RESTORATIVE JUSTICE ON LINE  
JUSTICE RESTAURATRICE EN LIGNE

Restorative justice is a theory of justice that emphasizes repairing the harm caused or revealed by criminal behavior. It is best accomplished through cooperative processes that include all stakeholders.

<http://www.restorativejustice.org/>

La justice réparatrice peut être définie comme une réponse systématique au délit qui renforce la guérison des lésions des victimes, des délinquants et des communautés, causés ou révélés par le délit.

<http://www.justicereparatrice.org/>

To submit a paper in English / Pour soumettre une contribution en français: Lynette Parker [LParker@pfi.org](mailto:LParker@pfi.org)

~ ~ ~ ~ ~

Conseil fédéral

## UNIFICATION DE LA PROCÉDURE CIVILE

Le nouveau code réserve une place importante au règlement extrajudiciaire des litiges : les parties doivent procéder à une tentative de conciliation ou se soumettre à une médiation avant de saisir le tribunal compétent.  
[http://www.bj.admin.ch/bj/fr/home/themen/staat\\_und\\_buerger/gesetzgebung/zivilprozessrecht.html](http://www.bj.admin.ch/bj/fr/home/themen/staat_und_buerger/gesetzgebung/zivilprozessrecht.html)

Dans son Message relatif au code de procédure civile suisse, le Conseil fédéral fait un plaidoyer pour la médiation civile. Voir en particulier les pages 103-106 et 225-226  
[http://www.bj.admin.ch/etc/medialib/data/staat\\_buerger/gesetzgebung/zivilprozess.Par.0012.File.tmp/20060628-bot-ZPO-f.pdf](http://www.bj.admin.ch/etc/medialib/data/staat_buerger/gesetzgebung/zivilprozess.Par.0012.File.tmp/20060628-bot-ZPO-f.pdf)

~ ~ ~ ~ ~

Cette lettre d'information n'est pas un groupe de discussion.

*Nous ne transmettrons à personne les adresses ni ne les utiliserons à des fins commerciales.*

**SI VOUS DÉSIREZ DONNER DES INFORMATIONS CONCERNANT LA MÉDIATION POUR UN PROCHAIN NUMÉRO, ENVOYEZ UN MESSAGE AVEC UNE RÉFÉRENCE INTERNET À : [info@mediations.ch](mailto:info@mediations.ch)**

If you want to give information about mediation in the next issue, please send a message with an internet reference to : [info@mediations.ch](mailto:info@mediations.ch)

Pour le GPM, Anne Catherine Salberg